



**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN KALIMAT “BI” BAHASA  
MANDARIN PADA MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN  
UNIVERSITAS WIDYA KARTIKA SURABAYA**

**SKRIPSI**

**Diajukan untuk memenuhi persyaratan penyelesaian program S-1  
Bidang Ilmu Pendidikan Bahasa Mandarin  
Fakultas Sastra dan Pendidikan Bahasa  
Universitas Widya Kartika**

**Oleh  
Joice Irmawati  
61514045**

**PEMBIMBING  
Ong Peter Leonardo, B.A., M.Ed.  
NIP 611 / 08.84 / 07.07 / 907**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN  
FAKULTAS SASTRA DAN PENDIDIKAN BAHASA  
UNIVERSITAS WIDYA KARTIKA**

**SURABAYA  
2015**

## ABSTRAK

Joice Irmawati

Tugas Akhir

Analisis Kesalahan Penggunaan Kalimat “*Bi*” Bahasa Mandarin Pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Widya Kartika Surabaya

Seiring dengan perkembangan dunia yang semakin pesat, penggunaan Bahasa Mandarin dalam hubungan internasional semakin lama juga semakin meningkat. Sejak satu dekade terakhir ini, selain Bahasa Inggris, Bahasa Mandarin juga dapat dianggap sebagai bahasa yang sangat populer di Indonesia. Kalimat perbandingan (kalimat “*bi*”) merupakan bentuk kalimat dasar yang sering ditemui oleh pelajar asing dalam percakapan sehari-hari, selain itu juga merupakan salah satu bagian penting dalam pengajaran Bahasa Mandarin sebagai bahasa asing. Dalam proses pengajaran penggunaan kalimat “*bi*”, pelajar Indonesia kurang dapat menguasainya dengan baik. Oleh karena itu, penulis ingin mempelajari lebih dalam mengenai jenis-jenis kesalahan dan faktor-faktor yang mempengaruhi kesalahan-kesalahan yang dilakukan pelajar Indonesia dalam penggunaan kalimat “*bi*”, dengan demikian penulis berharap semoga tugas akhir ini dapat memberikan beberapa saran dan bantuan dalam pengajaran penggunaan kalimat “*bi*” sehingga pengajaran penggunaan kalimat “*bi*” dapat menjadi lebih baik.

**Kata kunci:** pelajar Indonesia, kalimat “*bi*”, analisis kesalahan, saran pengajaran

## ABSTRACT

Joice Irmawati

Thesis

*Error Analysis The Usage of “Bi” Sentence for Students of Chinese Department in Widya Kartika University Surabaya*

*With the world's rapid development, Chinese-speaking people take up an increasingly larger proportion during international communication. Over the past ten years, besides English, Chinese is also a kind of language which gains popularity in Indonesia. Comparative sentence is a common syntactic structure for foreign students to communicate in daily life, and it is also an important part of Teaching Chinese as a Foreign Language (TCFL). During the process of teaching comparative sentence, Indonesian students could not master it well. In this case, this thesis wants to study the acquisition and errors of comparative*

*sentence, and hope this will be of great help in refining teaching strategies and methods during teaching comparative sentence.*

**Key words:** *Indonesian students, comparative sentence, error analysis, teaching suggest*

## 摘要

Joice Irmawati

论文

汉语教育学生在智星大学汉语“比”字句的偏误分析

随着世界的快速发展，在国际交往中使用汉语的人越来越多。近十年以来，在印尼，除了英语之外，汉语也算是非常受欢迎的一种语言。汉语比字句是留学生日常交际中常用句式之一，也是汉语语法教学的重要组成部分。在对外汉语比字句教学中，很多印尼学生对比字句掌握得不是特别好。本文试对印尼学生比字句的习得产生的偏误进行研究，希望能对比字句的教学有所建议和帮助，将研究的结论更好的应用于比字句教学。

**关键词：**印尼学生，比字句，偏误分析，教学建议